



La Kugarača – kulturno posvojanje?

Rafael Stern

Kulturno posvojanje je definirano kot „*preuzimanje oblikov izražavanja, povijesti ili znanja tuđjih kulturov ili identitetov*“. Zastupnici „dominantne kulture“ preuzimaju kulturne elemente „manjinske kulture“ i je postavu u novi kontekst – a to prez dozvole, priznanja ili regresa. Gluši komplicirano i teoretično – je i tako.

Amerikanska advokatica Susan Scadifi definira kulturno posvojanje kao „*nedozvoljeno zimanje intelektualnoga vlasništva, tradicionalnoga znanja ili kulturnih artefaktov*“. Kot se vidi gor nij tako lako razumiti i interpretirati definiciju kulturnoga posvojanja, a to isto i zato, kad je definicija vrlo apstraktna i netočno formulirana.

Prez pojma zač i ča

Morebit si moremo malo laglje predstaviti ov koncept na primjeru indijskoga Holi-festivala. Ova tradicionalna indijska svetačnost je u zadnji ljeti nastala sve popularnija u Europi i na Zapadu. Vjerojatno pozna svaki slike veselih ljudi, ki si brcaju različne farbe jedan drugomu u obraz i na tijelo. To more s jedne strani biti motivirano zbog cijenjenja indijske mitologije i svečevanja pobjede „dobroga prik zla odnosno protulića prik zime. Na drugu stran – a to je sigurno veći broj diozimateljev (ako ne svi) – se more i svečevati ova fešta u Europi i ovako: prez pojma zač i ča. *“Koga zanimaju ti siromahi u tuđjini, najvažnije su dobri kipici za instagram i facebook.”*

... još nij do konca mišljeno

ALI. Da more ova relativno mlada ideologija – ka se po mojem mišljenju još nij do konca premislila – peljati u jako apsurdne i skoro perverzne situacije, kažu ovi primjeri:

Lani, u juliju 2022. ljeta, je Švicarska reggae-grupa „Lauwarm“ iz Berna, ka se sastoji od 5 mladih muzičarov, morala prekinuti nastup u jednom kafiću, jer su se pojedini gosti priredbe potužili prik grupe - a to zato, kad su bijeli muzičari nosili dreadlockse i još dodatno igrali džamajkansku muziku. Kulturno posvojanje!

Otpovidan nastup zbog frizure

Još jedan medijalno popularan događaj je bio lani u Hannoveru, kade je bio planiran nastup Ronje Maltzahn u okviru protesta „fridays for future“. No tako daleko nikad nij došlo, jer tri dane pred nastupom su organizatori otpovidali mladoj pjevačici, a to zbog toga, kad i ona nosi „dreadlock“-frizuru. Ponudili su joj, da more nastupati, ako si odriže vlase. I ov put se je

argumentiralo kulturnim posvojanjem, i da je organizatoru važno pokazati antirasistični i antikolonijalistični stav. Ča je zanimljivo je to, da Ronja igra takozvanu „world“-muziku, jači na sedam jezikov i ima člane iz različnih zemalj u bandu – moglo bi se misliti, da jačkarica i nje band zapravo stoji za čuda, ali ne za živi rasizam i kolonijalističnu ideologiju.

U imenu tolerancije se samo širi intolerancija

Kritika i bavljenje strukturalnim i društvenim rasizmom su važni i dobri, ali ideologija kulturnoga posvojanja ljuto dojde do granice i u problematična polja. Drugim ljudem “moralno uzdignutim prstom” kaniti diktirati, ki smi (odvisno od farbe kože) igrati ku muziku, a još nadalje, ku frizuru i pratež smi nositi, to eskalira u jedan mentalitet, ki se samo marginalno razlikuje od totalitarne ideologije. Tako se konačno u imenu tolerancije samo širi intolerancija.

La Kugarača - kulturno obožavanje!

U slučaju bala Kuge bolje paše izraz „kulturno obožavanje“ – na bazi respekta i cijenjenja prema toj prekrasnoj, šaroj, strastvenoj meksikanskoj kulturi.

Ali da konačno dojdem do konca: Sad ću se stati, mi oblič moje blue-jeanse, si pojti po jedan dobar kebab, a na putu tamo ću si poslušati črnu bluesmuziku, a morebit ću si potom još dati načinjiti dreadlockse i se veseliti privilegu živiti u društvu, ko akceptira moju frizuru, tako kako se meni vidi.

Dr. med Rafael Stern, rodjen 1989. ljeta, internist s težišćem na gastroenterologiji, djela u Franziskus-bolnici u Beču; Živi u Beču i Velikom Borištofu;